

Nice, July 18th, 1945

My darling Billy,

Today I am joyous because I received your long and kind letter. I am so happy that my photos brought you a little bit joy. I understand very well that you were tired when you arrived at your camp since it must have been a very tiring journey. Billy darling, you asked me the day of my birthday, it is March 31st. Since you have left, I have not forgotten to look at our dear little star. Billy darling, I still haven't received your photo but as soon as I receive it, I will let you know. This time, nobody translated your letter for me because I wanted to respond right away so I did not have a translator at my disposal. Billy darling, now I swim all by myself and I go farther into the open waters. Uncle and Auntie Lodin received your letter but Uncle at this moment is often far from Nice. He will respond to you as soon as he has 5 minutes of time. Dearest Billy, your letters really gave us a lot of joy. Today, Auntie and Uncle ate at the house and we only spoke about you, we miss you very much, especially me. At this moment, Billy darling, I am very sad and I am always tired. All-day, I look at your dear photos that Uncle so nicely framed for me. Now, with mother, Auntie, and Uncle, we all go swimming every morning and very often in the evenings at 11 o'clock because the sea is better than during the day. Dearest Billy, do you have any news of your sister and your dear family? I hope that you do. Billy darling, Uncle has returned from Meudon and he is finishing a costume for me to sing in, it is wonderful.²² I hope, from the depths of my heart, that you will get another leave soon. I leave you for today Billy darling, Mother, Mrs., and Mr. Lodin with Lolo send their best wishes and their deepest regards. Hoping to hear from you very soon, please receive Billy darling, all my love and a thousand kisses from a little French girl who is not forgetting you.

JANY

P.S. please excuse my mistakes, I am so tired.

²²Meudon/Menton is a municipality located in the southwestern suburbs of Paris.